



Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e  
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

U.prot DVA - 2010 - 0012169 del 11/05/2010

Indirizzi in allegato.

Pratica N. DSA-RIS-00 [2009.0031]

Ref. Mittente

TRASMESSO VIA FAX

(Legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 6, comma 2)

OGGETTO: **Autorizzazione integrata ambientale relativa alla  
Aceaelectrabel Produzione S.p.A. Centrale termoelettrica di  
Leini (TO) - Riunione della Conferenza di Servizi del 06 maggio  
2010 - Trasmissione verbale**

Si trasmette, in allegato, il verbale della riunione del 06 maggio 2010 della Conferenza di Servizi convocata ai fini del rilascio della autorizzazione integrata ambientale all'impianto di cui all'oggetto.

IL DIRIGENTE EX DIVISIONE VI-RIS  
(Dott. Giuseppe Lo Presti)

All.:c.s.

**Elenco indirizzi**

Al Presidente della Regione Piemonte  
 Piazza Castello, 165  
 10123 Torino  
 Fax n. 011 4323848  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 presidenza@regione.piemonte.it  
 direzioneB10@regione.piemonte.it  
 salvatore.degiorgio@regione.piemonte.it

Al Presidente della Provincia di Torino  
 Via Maria Vittoria 12 -1° piano  
 10122 Torino  
 Fax n. 011 8612186  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 antonio.saitta@provincia.torino.it

Al Sindaco del Comune di Leini  
 Piazza Vittorio Emanuele II, 1  
 10040 Leini (TO)  
 Fax: 011 9986310  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 segreteriadel sindaco.leini@ruparpiemonte.it

Al Ministero dell'Interno  
 Ufficio di Gabinetto  
 Piazzale del Viminale  
 00184 Roma  
 Fax n. 064741717  
 Dipartimento dei vigili del fuoco, soccorso  
 pubblico e della difesa civile  
 Fax n. 06 7187766-06 716362515  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 agli indirizzi:  
 prev.rischiindustriali@vigilfuoco.it  
 dc.prevenzionest@vigilfuoco.it

Al Ministero della Salute  
 Ufficio di Gabinetto - Settore Salute  
 Via Veneto 56  
 00187 Roma  
 Direzione Generale Prevenzione e salute  
 Fax.: 06 59943278  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 agli indirizzi:  
 segr.PREV@sanita.it  
 l.lasala@sanita.it  
 m.dionisio@sanita.it

Al Ministero dello Sviluppo Economico  
 Via Molise, 2  
 00187 Roma  
 Direzione Generale Energia Nucleare, le Energie  
 Rinnovabili e l'Efficienza Energetica  
 Fax n. 06 47052847  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:



segreteria.dgnre@sviluppoeconomico.gov.it

All'ISPRA Commissario Straordinario  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 Roma  
Fax n. 06 50072389  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
massimo.bozzo@apat.it

Al Presidente della Commissione Istruttoria IPPC  
c/o ISPRA  
Via Curtatone, 3  
00185 Roma  
Fax n. 06 50074281  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
ticali.dario@minambiente.it  
roberta.nigro@isprambiente.it

Alla Direzione Generale per la Tutela del  
Territorio e delle Risorse Idriche  
Fax n. 06 57225193  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
minamb.tai@mclink.it

e p.c. AceaElectrabel Produzione S.p.A.  
Centrale termoelettrica di Leini  
Viale dell'Aeronautica, 7  
00144 Roma  
Fax n. 06 57994303 - 011 9986228  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
agli indirizzi:  
marco.passeggeri@aceaelectrabel.it  
andrea.lessi@aceaelectrabel.it

esclusivamente inviato via posta elettronica agli  
indirizzi:  
[acucatto@provincia.torino.it](mailto:acucatto@provincia.torino.it)  
[roberta.baudino@regione.piemonte.it](mailto:roberta.baudino@regione.piemonte.it)  
[gaetano.battistella@isprambiente.it](mailto:gaetano.battistella@isprambiente.it)  
[antonio.voza@mgpec.eu](mailto:antonio.voza@mgpec.eu)  
[massimo@conigliaro.it](mailto:massimo@conigliaro.it)  
[ivano.coral@coral.eu](mailto:ivano.coral@coral.eu)  
[raffaella.manuzzi@libero.it](mailto:raffaella.manuzzi@libero.it)  
[m.dionisio@sanita.it](mailto:m.dionisio@sanita.it)



IL PRESENTE VERBALE  
UNITAMENTE AGLI  
ALLEGATI È FORMATO  
DA N. 23 PAGINE.

IL DIRIGENTE  
(Dr. Giuseppe La Resti)



## *Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare*

### *Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali*

**OGGETTO: Autorizzazione integrata ambientale centrale termoelettrica  
ACEAELECTRABEL Produzione S.p.A. di Leini (TO)**

### **RESOCONTO VERBALE DELLA CONFERENZA DI SERVIZI del 6 maggio 2010**

Il giorno 6 maggio 2010, alle ore 10.30, presso la sede del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, in Roma, si è riunita la Conferenza di Servizi convocata con nota prot. n. DVA-2010-0010297 del 21 aprile 2010, ai sensi dell'art. 14 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e s.m.i., e dell'art. 5, comma 10 del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59, e s.m.i., ai fini del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale (AIA) per la centrale termoelettrica ACEAELECTRABEL Produzione S.p.A. di Leini (TO).

Alla riunione partecipano il rappresentante del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare (nel seguito Ministero dell'ambiente), del Ministero della salute, della Regione Piemonte, della Provincia di Torino e del Comune di Leini, Amministrazioni competenti in materia ambientale a norma dell'art. 5 comma 10 del D.Lgs. n. 59/2005, ed i rappresentanti dell'ISPRA ai sensi dell'art. 5 comma 11 del D.Lgs. n. 59/2005. Intervengono, inoltre, i rappresentanti della Commissione istruttoria per l'AIA-IPPC (nel seguito Commissione IPPC) a supporto del Ministero dell'ambiente. Risultano assenti i rappresentanti del Ministero dello sviluppo economico, del Ministero dell'interno ( *All. 1*).

Il Presidente apre la riunione richiamando l'istruttoria condotta dalla Commissione IPPC sulla base dell'istanza presentata dalla Società ACEAELECTRABEL Produzione S.p.A. in data 17 ottobre 2008 (acquisita con prot. n. DSA-2008-0030389 del 27 ottobre 2008) e successive integrazioni, nonché il parere istruttorio conclusivo espresso dalla Commissione IPPC e relativo piano di monitoraggio e controllo trasmessi con nota del 1° aprile 2010, prot. n. CIPPC-00-2010-0000616 (acquisita con prot. n. DVA-2010-0010208 del 20 aprile 2010).

Il Presidente informa altresì la Conferenza che il Ministero dello Sviluppo Economico, con nota del 05/05/10 prot. n. 0006499 ( *All. 2*), nel comunicare l'impossibilità a partecipare alla Conferenza di Servizi per precedenti ed improrogabili impegni istituzionali assunti, invita il Ministero dell'ambiente a tenere in considerazione le osservazioni presentate dal gestore con nota del 03/05/10 prot. n. 2330: "soprattutto in relazione alle criticità connesse sulle limitazioni massiche di NOx in avviamento/arresto espresso in termini di rapporto percentuale rispetto alle emissioni massiche complessive di NOx. Al riguardo, si osserva che le modalità di rilevazione delle emissioni complessive sulle quali calcolare il 7%, quale limite massico per gli avviamenti, introduce uno scorrimento temporale di 12 mesi che potrebbe determinare una non congruenza tra le condizioni

2123  
WP

di mercato verificatesi nel periodo di rilevamento con quelle riscontrabili nel periodo di vigenza del limite”.

Il Presidente fa, inoltre, presente che la società richiedente ha presentato le proprie osservazioni in merito al parere istruttorio ed al piano di monitoraggio e controllo con nota 2330 del 3 maggio 2010. (All. 3)

Il Presidente sottopone pertanto alla Conferenza la discussione in merito al parere istruttorio reso dalla Commissione IPPC in data del 1° aprile 2010, prot. n. CIPPC-00-2010-0000616, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo, e determinazioni in ordine al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale.

Il rappresentante della Commissione IPPC, in merito alle osservazioni del gestore presentate con la sopracitata nota del 3 maggio 2010, ritiene accoglibili tutti i punti delle osservazioni ad eccezione dei seguenti:

**Punto 2.3 – Prescrizioni energetiche dell'impianto in relazione alla rete di teleriscaldamento,** viene accolto parzialmente, con riferimento all'esigenza di un periodo tecnico di implementazione dei sistemi SME, per il cui adeguamento è stabilito un periodo pari a sei mesi dal rilascio dell'AIA;

**Punto 2.5 – Emissioni in aria,** viene accolto parzialmente, con riferimento all'esigenza di un periodo tecnico di implementazione dei sistemi SME, per il cui adeguamento è stabilito un periodo pari a sei mesi dal rilascio dell'AIA;

**Punto 2.6 – Emissioni in aria,** viene accolto parzialmente: al fine di allineare i suddetti limiti a quanto prescritto dall'AIA per la Centrale di Iride Moncalieri S.p.A., in quanto l'impianto in oggetto presenta analoghe condizioni gestionali ed impiantistiche, è inserita la seguente prescrizione *“ In ottemperanza a quanto disposto dall'art. 7, comma 7, D.Lgs. n. 59/2005, a partire dal terzo anno dal rilascio dell'AIA, le emissioni massiche di NOx prodotte durante le fasi di accensione e spegnimento, non dovranno superare il 7% delle emissioni massiche di NOx complessive delle linee stesse, attesa la criticità della qualità dell'aria della zona in cui insiste l'impianto. La valutazione sarà svolta su base annuale”.*

**Punto 2.11 – Rifiuti,** viene accolto parzialmente; sarà cura della Commissione IPPC specificare puntualmente il contenuto della prescrizione.

Per quanto concerne i restanti punti delle medesime osservazioni, inerenti il Piano di Monitoraggio e controllo, si ritengono tutti accoglibili.

I rappresentanti del Ministero della Salute, della Regione Piemonte, della Provincia di Torino e il Sindaco del Comune di Leini, esprimono parere favorevole in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale all'impianto in oggetto nel rispetto di quanto concordato in sede di Conferenza, riservandosi la possibilità di richiedere il riesame dell'Autorizzazione a valle di un'analisi puntuale dei dati in ordine all'utilizzo del calore ai fini del teleriscaldamento, rilevando la necessità di un effettivo incremento dell'attuale fornitura ai fini del miglioramento ambientale della qualità dell'aria.

La Regione e gli Enti locali si riservano altresì di chiedere al Ministero dell'ambiente una verifica dell'effettiva ottemperanza alla prescrizione n.11 del decreto di compatibilità ambientale n. DEC/VIA/2003/0725 del 28/11/2003, relativo all'impianto in oggetto.

I rappresentanti dell'ISPRA esprimono, ai sensi dell'art. 5 comma 11, del D.Lgs. n. 59/2005, come modificato dal D.Lgs. n. 4/2008, parere favorevole in merito al piano di monitoraggio e controllo proposto.

ER A [signature] ALB RM WP [signature]

MP

**La Conferenza delibera quindi di:**

- a) **dare mandato alla Commissione IPPC di modificare il parere istruttorio, comprensivo del Piano di monitoraggio e controllo, alla luce delle osservazioni presentate del gestore con nota prot. n. 2330 del 3 maggio 2010 e approvate in seduta;**
- b) **esprimersi favorevolmente in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio della Centrale termoelettrica sita in Leini (TO) di cui alla domanda presentata in data 17 ottobre 2008 dalla Società ACEAELECTRABEL Produzione S.p.A., con sede legale in Viale dell'Aeronautica n.7, Roma e successivamente integrata, alle condizioni di cui al parere istruttorio della Commissione IPPC trasmesso in data 1 aprile 2010, prot. n. CIPPC-00-2010-0000616, come adeguato ai sensi della lett. a);**

Il presente verbale sarà inviato alle Amministrazioni non presenti alla Conferenza nonché alle Amministrazioni presenti, ai sensi degli artt. 14 e ss. della legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., ed al gestore.

Il Presidente alle ore 12.30 dichiara conclusa la seduta.

Il verbale viene letto e sottoscritto in seduta.

Per il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare

Per il Ministero della salute

Per la Regione Piemonte

Per la Provincia di Torino

Per il Comune di Leini

Per la Commissione IPPC

Per l'ISPRA

Raffaella Mammi

4/23  
MP

**ALLEGATO 1**

**Elenco nominativo dei rappresentanti**

<b>Nominativo</b>	<b>Ente rappresentato</b>
Dott. Giuseppe Lo Presti <i>Presidente</i>	Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare – Direzione Generale per le valutazioni ambientali
<i>assente</i>	Ministero dell'interno
Dott. Mauro Dionisio	Ministero della salute
<i>assente</i>	Ministero dello sviluppo economico
Ing. Salvatore De Giorgio	Regione Piemonte
Dott. Alberto Cucatto	Provincia di Torino
Sindaco Ivano Coral	Comune di Leini
Ing. Dario Ticali Ing. Antonio Voza Ing. Massimo Conigliaro	Commissione IPPC
Gaetano Battistella Raffaella Manuzzi	ISPRA

Si riporta di seguito l'elenco degli altri partecipanti e le deleghe. Si riporta altresì l'elenco dei soggetti intervenuti.

5/28  
WP

Ministero della Salute

DGPREV

0020738-P-05/05/2010

I.4.c.d.1.2



67972451



**Ministero della Salute**

**DIPARTIMENTO PREVENZIONE E COMUNICAZIONE**

**DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA**

*Ufficio IV*

Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

Al Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione Generale  
per le Valutazioni Ambientali  
Via Capitan Bavastro  
00154 R O M A

Oggetto: Convocazione Conferenza di Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.Lgs n. 59/05 per il rilascio di Autorizzazione Integrata Ambientale alla AceaElectrabel Produzione S.p.A. Centrale termoelettrica di Leini (TO).

Con riferimento alla Conferenza, relativa all'oggetto, indetta dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare per il giorno 6 maggio 2010, alle ore 10,30, presso la stessa Amministrazione in via Capitan Bavastro 174, si designa in rappresentanza di Questo Ministero il dott. Mauro Dionisio, Dirigente Medico di II fascia.

IL DIRETTORE GENERALE  
(Dr. Fabrizio Ghiari)



MAP



Direzione Ambiente

direzioneB10@regione.piemonte.it

Data 4 MAG. 2010

Protocollo 17547 /DB10.00

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare c.a. Direttore della Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali Via Cristoforo Colombo, 44 00147 - ROMA

Oggetto: Delega alla partecipazione alla Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10 del d.lgs. n. 59/05 per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla centrale termoelettrica di AceaElectrabel Produzione S.p.a. sita nel Comune di Leini (TO).

Con riferimento alla riunione della Conferenza dei servizi indetta da codesto Ministero per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla centrale termoelettrica di AceaElectrabel Produzione S.p.a. sita nel Comune di Leini (TO) e convocata, con nota Prot. DVA-2010-0010297 del 21/04/2010, per il giorno giovedì 06 Maggio 2010, ore 10.30 presso gli uffici del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, il sottoscritto Ing. Salvatore DE GIORGIO, delegato permanentemente a rappresentare la Regione Piemonte nell'ambito delle procedure di rilascio delle Autorizzazioni Integrate Ambientali di competenza statale, delega l'Ing. Roberta BAUDINO, funzionario della Direzione Ambiente, a partecipare alla sopra citata seduta della Conferenza dei Servizi nell'ambito del procedimento per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla centrale termoelettrica di AceaElectrabel Produzione S.p.a. sita nel Comune di Leini (TO).

Distinti saluti.

ing. Salvatore DE GIORGIO [Signature]

Prot. 358168/2010

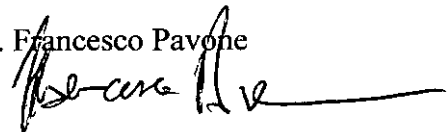
Il sottoscritto Dott. Francesco Pavone, nato a Gioia del Colle (BA) il 9 agosto 1952, nella sua qualità di Direttore dell'Area Risorse Idriche e Qualità dell'Aria della PROVINCIA DI TORINO, domiciliato per la carica presso la Provincia di Torino, Corso Inghilterra n. 7,

### DELEGA

Il Dott. Alberto Cucatto, nato a Torino il 25 settembre 1966, nella sua qualità di Funzionario dell'Area Risorse Idriche e Qualità dell'Aria della PROVINCIA DI TORINO, domiciliato per la carica presso la Provincia di Torino, Corso Inghilterra n. 7, a rappresentare la PROVINCIA DI TORINO nella Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.Lgs. n. 59/05 per il rilascio di A.I.A. alla Società Acea Electrabel Produzione S.p.A. - Centrale Termoelettrica di Leini (TO) indetta per giovedì 6 maggio 2010 alle ore 10,30 dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare in Roma.

Torino, 3 maggio 2010

Dott. Francesco Pavone



WP



**ISPRA**  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Roma,

Prot.

ISPRA



PROTOCOLLO GENERALE  
Nr.0014689 Data 29/04/2010  
Tit. X Partenza

**Dott. Giuseppe Lo Presti**  
Ministero dell' Ambiente e della  
Tutela del Territorio e del Mare  
DVA-MATTM  
Via C. Colombo, 44  
00147 - R O M A  
Fax n. 06/57225068

**OGGETTO:** Convocazione della Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.lgs.  
59/05 - AceaElectrabel S.p.A. - Centrale Termoelettrica di Leini (TO) -

Con la nota n. DVA/2010/0010297 del 21 aprile 2010 è pervenuta a questo Istituto la convocazione per la Conferenza di Servizi in oggetto per il giorno 06 maggio 2010 alle ore 10,30.

A tal proposito si comunica che ISPRA sarà rappresentata dal personale come da tabella allegata.

Cordiali saluti

*Il Responsabile dell'accordo di  
collaborazione ISPRA/MATTM  
sulle attività IPPC  
Dott. Leonello SERVA*

All. c.s.

UP



**ISPRA**  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

**CONFERENZA DEI SERVIZI EX D.LGS. 59/05**

**Riunione del 06 maggio 2010 ore 10.30**

**presso MATTM - piano VII - Sala Europa  
Entrata via C. Bavastro n. 174**

Gestore	Tipologia Impianto	Delegazione ISPRA
ACEAELECTRABEL s.p.a.	Centrale termoelettrica di Leini (TO)	Di Marco, Bartolucci, Battistella, Manuzzi,



# Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali

## Conferenza di Servizi del 06 maggio 2010

AceaElectrabel Produzione S.p.A. Centrale termoelettrica di Leini (TO).- Procedimento per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale ai sensi del Decreto Legislativo 18 febbraio 2005, n. 59

NOME E COGNOME	ENTE O SOCIETÀ DI APPARTENENZA	RECAPITO TELEFONICO	FAX	E-MAIL (indirizzo e-mail nominativo per accreditamento all'area riservata del sito web della DSA per la consultazione dei documenti)	FIRMA
ALBERTO CUCATTO	PROVINCIA TORINO	011 861 6759	011 861 6759	acucatto@provincia.torino.it	<i>[Signature]</i>
ROBERTA BAUDINO	REGIONE PIEMONTE	011 432 4678	011 432 3665	roberta.baudino@regione.piemonte.it	<i>[Signature]</i>
GAETANO BASTIENIA	ISPRA	06 50074492	06 50074259	gaetano.bastieni@isprambiente.it	<i>[Signature]</i>
ANTONIO VOZA	COMM. IPPC	338 6404335		antonio.voza@uniproc.eu	<i>[Signature]</i>
MASSIMO CONIGLIARO	COMMISS. IPC Ndc			massimo.conigliaro.it	<i>[Signature]</i>
IVANO COCAL	COMUNE di LEINI	011-9986300		ivano.cocal@comf.eu	<i>[Signature]</i>
RAFFAELLA MANIZZI	SUBSETO ISPRA			RAFFAELLA.MANIZZI@LIRERO.IT	<i>[Signature]</i>
MAURO DIONISIO	MIN. SALUTE	0659942714		m.dionisio@sanite.it	<i>[Signature]</i>
TIZIANI DARIO	COMM. IPPC				<i>[Signature]</i>

*[Handwritten mark]*

nr/23

**ALLEGATO 2***Ministero dello Sviluppo Economico*DIPARTIMENTO PER L'ENERGIA  
DIREZIONE GENERALE PER L'ENERGIA NUCLEARE, LE ENERGIE RINNOVABILI E L'EFFICIENZA ENERGETICA**Ministero dello Sviluppo Economico**

Dipartimento per l'Energia

Struttura: DG-ENRE

REGISTRO UFFICIALE

Prot. n. 0006499 - 05/05/2010 - USCITA

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL  
TERRITORIO E DEL MARE

Direzione Generale per la Salvaguardia

Ambientale

Divisione VI

Via Cristoforo Colombo, 44

00147 ROMA

fax n. 06/57225068

**Trasmessa via fax**

**Oggetto:** Convocazione riunione della Conferenza di Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.Lgs. n. 59/05 per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale alla centrale termoelettrica di Leini - AceaElectrabel Produzione S.p.A.

Con riferimento alla nota del 21/04/2010 n. 0010297 con cui codesto Ministero ha convocato la riunione della Conferenza di Servizi per il giorno 6 maggio 2010, ore 10.30, ai fini del rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale per l'impianto in oggetto, spiace comunicare che questa Amministrazione è impossibilitata a parteciparvi a causa di precedenti improrogabili impegni istituzionali.

Al riguardo, in merito al parere istruttorio conclusivo della Commissione IPPC e al Piano di Monitoraggio e Controllo ricevuti contestualmente alla succitata convocazione, pur non rilevando la necessità di modifiche sostanziali al succitato parere, si invita codesto Dicastero a tenere in considerazione le osservazioni presentate dal Gestore, soprattutto in relazione alle criticità connesse al limite sulle emissioni massiche di NOx in avviamento/arresto espresso in termini di rapporto percentuale rispetto alle emissioni massiche complessive di NOx. Al riguardo, si osserva che la modalità di rilevazione delle emissioni complessive sulle quali calcolare il 7%, quale limite massico per gli avviamenti, introduce uno scorrimento temporale di 12 mesi che potrebbe determinare una non congruenza tra le condizioni di mercato verificatesi nel periodo di rilevamento con quelle riscontrabili nel periodo di vigenza del limite.

Il Dirigente *ad interim*

(Dot.ssa Laura Vecchi)

WP

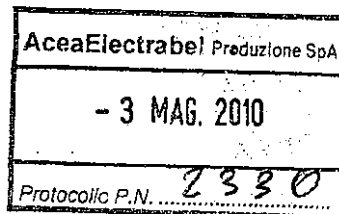
**ALLEGATO 3**

**AceaElectrabel**

**AceaElectrabel Produzione SpA**

Viale dell'Aeronautica, 7  
00144 Roma  
tel: +39 06 57991  
fax: +39 06 5799 43 03  
www.aceaelectrabel.it

Spett.le  
Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione generale per le Valutazioni Ambientali  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 Roma



*c.a. Dr. Giuseppe Lo Presti*

c.c.  
Al Presidente Commissione Istruttoria IPPC  
c/o ISPRA  
Via Curtatone, 3  
00185 Roma

**Oggetto:** Convocazione Conferenza di Servizi per il rilascio di  
Autorizzazione Integrata Ambientale per la centrale termoelettrica  
di Leini – Soc. AceaElectrabel Produzione SpA.

Rif. vs. prot. DVA-2010-0010297 del 21.04.2010

In riferimento a quanto in oggetto, si trasmette il seguente documento:

- Osservazioni del Gestore in merito al parere istruttorio conclusivo relativo alla centrale termoelettrica AceaElectrabel Produzione S.p.A. di Leini (TO) reso dalla Commissione istruttoria per l'IPPC.


Distinti saluti.

AceaElectrabel Produzione  
Marco Passeggeri  
Direttore Produzione Termoelettrica

Allegati: - documento c.s.

WP

OSSERVAZIONI AL PARERE ISTRUTTORIO  
CONCLUSIVO IN MERITO ALLA DOMANDA AIA  
CENTRALE TERMOELETTRICA DI LEINI' (TO)  
ACEAELECTRABEL PRODUZIONE SPA

<b>IL GESTORE</b>
 Ing. Marco Passeggeri



24/23  
WP

AceaElectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 2 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

**INDICE**

Indice ..... 2

1 Premessa ..... 3

2 Osservazioni ..... 4

2.1 CONSUMI IDRICI ..... 4

2.2 RIFIUTI ..... 4

2.3 PRESTAZIONI ENERGETICHE DELL'IMPIANTO IN RELAZIONE ALLA RETE DI TELERISCALDAMENTO ..... 5

2.4 emissioni IN ARIA ..... 5

2.5 emissioni IN ARIA ..... 5

2.6 emissioni IN ARIA ..... 6

2.7 EMISSIONI IN ACQUA ..... 7

2.8 EMISSIONI IN ACQUA ..... 7

2.9 EMISSIONI IN ACQUA ..... 8

2.10 RIFIUTI ..... 8

2.11 RIFIUTI ..... 8

2.12 PIANO DI MONITORAGGIO E CONTROLLO ..... 9

2.13 PMC – MONITORAGGIO DELLE EMISSIONI IN ATMOSFERA ..... 9

2.14 PMC – MONITORAGGIO DELLE EMISSIONI IN ATMOSFERA ..... 9

2.15 PMC – EMISSIONI IN ACQUA ..... 10

2.16 PMC – MONITORAGGIO DEI LIVELLI SONORI ..... 10

2.17 PMC – EMISSIONI IN ACQUA E SISTEMI DI DEPURAZIONE ..... 11

Ing. Marco *f*asseggeri

15/23

WR

Aceaelectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 3 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

**1. PREMESSA**

Questo documento comprende le osservazioni del Gestore in merito al parere istruttorio conclusivo relativo alla centrale termoelettrica AceaElectrabel Produzione S.p.A. di Leini (TO) reso dalla Commissione Istruttoria per l'IPPC, ai sensi dell'art. 10 del D.P.R. 14 maggio 2007, n. 90, trasmesso dal MATTM con nota prot. DVA-2010-0010297 del 21/04/2010.

A seguire verranno riportati i singoli punti in riferimento ai quali viene formulata osservazione da parte del Gestore.

ing. Marco  Passeggeri

Aceaelectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 4 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

## 2 OSSERVAZIONI

### 2.1 CONSUMI IDRICI

Par. 4.5, pag. 28

"L'acqua per uso industriale viene accumulata in un apposito serbatoio della capacità di 1.800 m<sup>3</sup> per i seguenti utilizzi:

- riserva antincendio,
- alimentazione dell'impianto di demineralizzazione,
- servizi (lavaggio pavimentazioni)."

L'acqua per uso industriale non è impiegata per il lavaggio delle pavimentazioni. Non è previsto il lavaggio dei piazzali.

### 2.2 RIFIUTI

Par. 7.6, pag. 81

"Corretta gestione dei rifiuti

Stato: Parzialmente applicata

L'impianto in oggetto è dotato di Sistema di Gestione ISO 14001:2004 e non possiede un Sistema di Gestione Ambientale"

Non si comprende che cosa si intenda per "... non possiede un SGA". La certificazione UNI EN ISO 14001:2004 (riconosciuta a livello internazionale) rappresenta lo strumento con il quale viene validata la conformità alla suddetta Norma di un esistente Sistema di Gestione Ambientale già adottato dall'Organizzazione sull'impianto.

Pertanto non è possibile conseguire la Certificazione UNI EN ISO14001:04 se prima l'impianto non si è dotato di un Sistema di Gestione Ambientale.

Il gestore pertanto chiede di correggere il punto come segue:

L'impianto è dotato di un Sistema di Gestione Ambientale certificato conforme alla normativa UNI EN ISO 14001:2004.

Ing. Marco Passeggeri

Aceaelectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 5 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

### 2.3 PRESTAZIONI ENERGETICHE DELL'IMPIANTO IN RELAZIONE ALLA RETE DI TELERISCALDAMENTO

*Par. 9.1, pag. 91 – Implementazione del SME con il parametro del LT365*

*"Riguardo le prescrizioni energetiche dell'impianto, il GI prescrive che dall'entrata in vigore dell'Autorizzazione debba essere effettuata – al solo scopo conoscitivo – una valutazione giornaliera del parametro Limite Termico LT365..."*

Implementare sullo SME quanto richiesto è particolarmente oneroso per i dispositivi dello SME e inoltre appare ingiustificato fare un monitoraggio in continuo a solo scopo conoscitivo.

Si richiede, che il gestore comunichi tale valore a fine anno nell'ambito delle relazioni che sono già previste dal PMC.

Si fa presente inoltre, l'esigenza di un periodo tecnico di implementazione dei sistemi SME non inferiore a 9 mesi.

### 2.4 EMISSIONI IN ARIA

*Par. 9.4, pag. 93 – Emissioni convogliate*

*Scheda: Camino C1*

*Scheda: Camino Caldaia ausiliaria*

In elenco non sono indicate le caldaie di preriscaldamento del gas naturale.

### 2.5 EMISSIONI IN ARIA

*Par. 9.4.1, pag. 93 – Limiti emissioni*

*Camino C1 - Limite prescritto del CO = 20 mg/Nm<sup>3</sup>*

Per le emissioni del CO del TG, appare che il limite sia prescritto a 20 mg/Nmc con effetto immediato senza applicazione di un periodo transitorio per l'adeguamento del SW dello SME, con relative tabelle ed allarmi.

Si chiede un periodo di 9 mesi per l'implementazione dei sistemi di allarme sui dispositivi SME

Ing. Marco Passeggeri

W

AceaElectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 6 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

## 2.6 EMISSIONI IN ARIA

Par. 9.4.1, pag. 94 – Limiti emissioni

*"Inoltre, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 7, comma 7 del D. Lgs. 59/2005 a partire da 12 mesi dall'avviso sulla Gazzetta Ufficiale dell'avvenuto deposito del provvedimento di AIA le emissioni massiche di NOx prodotte durante la fase di accensione e spegnimento non dovranno superare il 7% delle emissioni massiche di NOx complessive, attesa la criticità della qualità dell'aria della zona su cui insiste l'impianto. Sul rispetto di tale prescrizione sarà svolta verifica annuale."*

Si osserva quanto segue:

1. Il limite sulle emissioni massiche di NOx in avviamento / arresto espresso in termini di rapporto percentuale (7%) rispetto alle emissioni massiche complessive di NOx, costituisce un riferimento che per sua natura si presenta aleatorio in quanto subordinato non solo alla gestione del produttore ma anche agli eventi esterni quali ad esempio i vincoli di Rete elettrica, gli ordini di dispacciamento provenienti da Terna, il possibile tele-distacco della centrale ai fini della sicurezza del Sistema Elettrico.

In tal senso i regimi di funzionamento compresi fra produzione di base e produzione al minimo tecnico, nonché le fasi di accensione / spegnimento non sono programmabili.

2. Il limite sulle emissioni massiche di NOx in avviamento / arresto pone pregiudizio alla gestione commerciale dell'impianto rispetto agli altri produttori che accedono al Mercato Elettrico non soggetti a tale vincolo, generando una disparità in termini di libera concorrenza.

a) Si chiede pertanto di non porre un limite alle emissioni massiche di NOx nelle fasi di avviamento / arresto, rispetto alle emissioni massiche di NOx complessive.

In subordine, si segnala che il limite sulle emissioni in avviamento / arresto, così come formulato nel parere reso dalla Commissione Istruttorie, risulta non determinabile in sede di programmazione della produzione e, quindi, di difficile applicazione.

In particolare si osserva, quanto segue:

3. Tenuto conto del limite unitario prescritto di 30 mg/Nm<sup>3</sup>, è necessario che il calcolo di un eventuale limite alle emissioni massiche di NOx nella fase di accensione e spegnimento sia riferito ad una durata di 8000 h/anno di attività produttiva del ciclo combinato con "emissioni in regime di funzionamento al di sopra del minimo tecnico".

Ciò, al fine anche di incentivare la riduzione delle emissioni di NOx nel normale funzionamento della Centrale.

b) Si chiede [in sub ordine al punto a) che precede] che un eventuale limite alle emissioni massiche di NOx nella fase di accensione e spegnimento sia riferito all'emissione massica complessiva di NOx determinata rispetto al limite unitario prescritto di 30 mg/Nm<sup>3</sup> per una durata di 8000 h/anno di attività produttiva del ciclo combinato con emissioni in regime di funzionamento al di sopra del minimo tecnico.

Ing. Marco Passeggeri

AceaElectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 7 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AiA Centrale di Leini			

## 2.7 EMISSIONI IN ACQUA

*Par. 9.5, pag. 94 – Limiti per lo scarico in acqua*

*Tabella di riferimento per scarico in acque superficiali – Tabella 3, allegato 5, Parte terza del D.Lgs 152/06*

Viene inserita la tabella 3 dei limiti di scarico (in estratto) con solo la colonna per le acque superficiali. ( )

Lo scarico delle acque industriali avviene in fognatura, e come previsto dal DLgs 152/06 e dalla normativa Regionale è soggetto al benessere ed al controllo del Gestore del Servizio Idrico Integrato SMAT (

Il GI richiama ed accoglie le richieste di SMAT a pag.90 del Parere Istruttorio ed a pag. 88 richiama i limiti indicati da SMAT, che si riferiscono alla tabella 3 – colonna scarico in rete fognaria.

Lo scarico in acque superficiali nel Rio Rubiana, che si riferisce alle acque meteoriche non inquinate provenienti dai tetti e dalle coperture non inquinabili ed a quelle meteoriche di seconda pioggia, non è soggetto ad autorizzazione (vedi nota © a pag.33 del Parere Istruttorio IPPC, in riferimento alla comunicazione della Provincia di Torino del 24.10.2005 agli atti).

Lo scarico delle acque domestiche avviene in fognatura SMAT in forma separata e secondo legislazione vigente non è soggetto ad autorizzazione (sempre ammesso in fognatura) ed escluso da campionamento.

Si chiede quindi di chiarire a quale scarico tra quelli denunciati il paragrafo eventualmente si riferisca.

Si fa presente che tutti gli scarichi in fognatura (acque industriali pretrattate e acque domestiche tal quali) sono conferiti separatamente nella rete SMAT che provvede alla depurazione, servizio per il quale vengono pagati gli oneri di depurazione e smaltimento, compresi a monte nel prezzo dell'acqua approvvigionata da acquedotto ed integrati, per le acque industriali, da apposito contratto a titolo oneroso.

L'impianto Termoelettrico nel suo complesso è stato progettato e costruito secondo la normativa vigente e secondo quanto autorizzato nei decreti VIA e MAP. Una diversa applicazione e/o interpretazione della norma può rivelarsi non corrispondente a quanto preventivamente chiarito in sede di autorizzazione e correttamente realizzato e fino ad ora esercito.

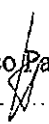
## 2.8 EMISSIONI IN ACQUA

*Par. 9.5, pag. 94 – Limite della temperatura per lo scarico in acqua*

*Tabella di riferimento con limite Temperatura °C con rimando alla nota (1)*

In tabella si riporta l'indicazione (1) sul limite di temperatura, senza indicazioni sul rimando in campo note. Il rimando in campo note lo si trova in calce alla tabella 3 completa nel DLgs 152/06 ed è relativo unicamente alla disciplina delle acque superficiali in corsi d'acqua naturali, artificiali ed in mare.

Per lo scarico superficiale nel Rio Rubiana vale quanto espresso al punto precedente

Ing. Marco  Passeggeri

MP

AceaElectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 8 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

Per lo scarico in fogna ci si dovrebbe riferire a quanto indicato a pag. 88-disciplinare SMAT, cioè 50° C .valore concordato con SMAT ed approvato dopo la realizzazione di idonee (e documentate) modifiche alla rete di raccolta e pompaggio al depuratore consortile.

Si chiede di rettificare / chiarire il punto.

## 2.9 EMISSIONI IN ACQUA

*Par. 9.5, pag. 96*

*"In riferimento alle acque di prima pioggia e di lavaggio delle aree esterne non potenzialmente inquinate, che si immettono nei corsi d'acqua, si prescrive a fini conoscitivi il monitoraggio delle sostanze pericolose con la frequenza indicata nel piano di monitoraggio e controllo."*

Il termine "prima" pioggia dovrebbe essere sostituito da "seconda" pioggia.

Si chiede di modificare il punto.

Si precisa che non è previsto il lavaggio dei piazzali.

Le acque non potenzialmente inquinabili derivano dal dilavamento meteorico delle superfici non inquinabili.

## 2.10 RIFIUTI

*Par. 9.8, pagg. 100-101*

*Comunicazioni all'AC*

Sono richieste numerose comunicazioni da fare ad AC (MATT).

La normativa ambientale già stabilisce le comunicazioni da fare e la forma di tali comunicazioni.

Al fine di evitare ridondanze, si chiede di chiarire quali comunicazioni devono essere aggiunte rispetto a quelle già previste dalla normativa e che già sono regolarmente inviate.


## 2.11 RIFIUTI

*Par. 9.8, pag. 100*

*"E' necessaria la presenza di un SGA per la quantificazione dei rifiuti prodotti, ....."*

Si osserva quanto segue:

La quantificazione dei rifiuti prodotti è monitorata dal Sistema di Gestione Ambientale in essere attraverso un processo interno dell'Organizzazione di verifica degli adempimenti legali e di conteggio dei rifiuti prodotti suddivisi tra pericolosi e non pericolosi, destinati rispettivamente a recupero o smaltimento.

Ing. Marco  Passeggeri

21/03

UP

Aceaelectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 9 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

In riferimento alla esigenza di un piano di riduzione dei rifiuti e/o recupero degli stessi, tale piano va ricompreso nel Sistema di Gestione Ambientale in essere, come obiettivo di miglioramento.

Si propone pertanto di modificare il punto come segue:

"E' necessario implementare all'interno del SGA esistente un piano di riduzione dei rifiuti e/o recupero degli stessi, nonché procedure gestionali dedicate alla archiviazione e conservazione dei certificati analitici per la caratterizzazione dei rifiuti prodotti, firmati dal responsabile del laboratorio incaricato specificando le metodiche utilizzate".

## 2.12 PIANO DI MONITORAGGIO E CONTROLLO

*Par. 11, pag. 105*

*"Entro 3 mesi successivi al rilascio dell'AIA il gestore deve avviare il PMC. Ove necessario, per gli impianti esistenti, il gestore nei 3 mesi successivi al rilascio dell'AIA concorda con l'Ente di Controllo il crono programma per l'adeguamento e completamento del sistema di monitoraggio prescritto."*

Considerata la complessità del PMC e l'esigenza di organizzare gli interventi di adeguamento al PMC, si chiede un periodo di almeno 6 mesi entro cui il Gestore possa concordare con l'Ente di Controllo il crono programma di adeguamento del sistema di monitoraggio.

## 2.13 PMC – MONITORAGGIO DELLE EMISSIONI IN ATMOSFERA

*Par. 2, pag. 10*

*Tabella Limite/Prescrizione del Generatore di vapore a recupero*

Non si comprende quali limiti ci siano per pressione, temperatura e portata dei fumi, e che eventuali limiti sono in contrasto con la tecnologia dell'Impianto.


Si chiede di chiarire / togliere il punto.

## 2.14 PMC – MONITORAGGIO DELLE EMISSIONI IN ATMOSFERA

*Par. 2, pagg. 12-13*

*"Nel caso in cui, a causa di anomalie di funzionamento riguardanti il sistema di misura in continuo, non vengano acquisiti i dati concernenti uno o più inquinanti, dovranno essere operate le seguenti misure: ....."*

Si osserva che tale prescrizione non assicura l'obiettivo posto nel parere della Commissione istruttorio di garantire entro 24 ore l'esecuzione di misure effettive discontinue con strumentazione alternativa.

Ing.  Passeggeri



22/03

WP

Aceaelectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 10 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

Si propone pertanto di adottare il metodo predittivo attualmente in uso presso l'impianto come definito nei protocolli sottoscritti con ARPA Piemonte in sede di tavolo tecnico di confronto con le amministrazioni competenti del territorio.

## 2.15 PMC – EMISSIONI IN ACQUA

Par. 3, pagg. 18-19

*"Per le acque domestiche (pozzetta AD) provenienti dai servizi igienico-sanitari i parametri e relativi limiti dovranno essere conformi al Regolamento Comunale di pubblica fognatura."*

Si precisa che il punto AD indicato nei documenti presentati nella domanda di rinnovo AIA, non rappresenta un pozzetto, ma il punto di inserimento in fognatura SMAT sigillato, perché in pressione. Dunque si ritiene che in sede di parere si sia generato un equivoco circa l'interpretazione dell'indicazione nei disegni forniti (vedi Allegato B21 – Planimetria delle reti fognarie, dei sistemi di trattamento, dei punti di emissione degli scarichi liquidi-Domanda di AIA 17.10.2008).

Si fa presente per altro che il campionamento AD non esiste perché chiaramente escluso dal D. Lgs 152/06, Parte III, Capo III, art. 101 c3. e non tecnicamente realizzabile con la configurazione attuale di impianto.

La Centrale ritira acqua potabile per usi igienici sanitari dall'acquedotto pubblico del "Gestore del servizio idrico integrato" con linea dedicata, pagando in anticipo il canone di depurazione.

Successivamente all'uso (esclusivamente per fini igienico sanitari) le acque reflue domestiche così prodotte vengono conferite con linea dedicata in pressione al collettore del Gestore suddetto (SMAT) con inserimento stagno e senza trattamento intermedio in quanto lo scarico di tali acque secondo, la legislazione vigente, è sempre ammesso tal quale in fogna pubblica dotata di depuratore finale ed è parimenti escluso il suo campionamento.

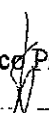
Si chiede pertanto di rimuovere il punto di controllo AD dalla tabella 8 di pag. 19 del PMC.

## 2.16 PMC – MONITORAGGIO DEI LIVELLI SONORI

Par. 4, pag. 24

*"Considerato anche il Sistema di Gestione Ambientale non ancora attuato, si richiede di ....."*

Vedere le osservazioni prodotte ai punti 2.2 e 2.11 che precedono relativi alla certificazione UNI EN ISO 14001:2004 di cui è dotata la Centrale di Leini e alla proposta di implementare all'interno del SGA esistente un piano di riduzione dei rifiuti e/o recupero degli stessi, nonché procedure gestionali dedicate alla archiviazione e conservazione dei certificati analitici per la caratterizzazione dei rifiuti prodotti, firmati dal responsabile del laboratorio incaricato specificando le metodiche utilizzate".

Ing. Marco  Passeggeri

VAP

AceaElectrabel Produzione S.p.A.	30/04/2010	Rev. 0	Pagina 11 di 11
Osservazioni al parere istruttorio conclusivo in merito al rilascio dell'AIA Centrale di Leini			

**2.17 PMC – EMISSIONI IN ACQUA E SISTEMI DI DEPURAZIONE**

*Par. 4, pag. 36*

*Per le EMISSIONI IN ACQUA e per i SISTEMI DI DEPURAZIONE vengono individuati come Enti interessati ai controlli ISPRA ed ARPA.*

Si segnala che secondo il Disciplinare in atto con il "Gestore del Servizio Idrico Integrato – SMAT", è di competenza del medesimo il controllo degli scarichi di acque reflue industriali che trovano recapito nella rete fognaria, ai sensi della parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., come sancito dalle Leggi Regionali 26.04.2000 ,n.44 e 29.12.2000 n. 61.( vedi comunicazione SMAT prot.10398 del 23.02.2010 indirizzata a MATTM ed ISPRA e allegata agli atti con richiami a pagg.87-88 del Parere Istruttorio).

Si chiede un chiarimento in merito.

Ing. Marco Passeggeri